



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC
1550 Avenue d'Estimauville
1550 D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC - PWGSC
601 - 1550 Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Cuisine NGCC Martha L. Black	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-180056/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F7049-180056	Date 2019-02-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCW-028-17603	
File No. - N° de dossier QCW-8-41088 (028)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-03-13	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: - Simoneau, Steve	Buyer Id - Id de l'acheteur qcw028
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2816 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AVIS DE MODIFICATION 001

Inclus dans la présente modification :

1. Questions et réponses 1 à 11
2. Modifications de l'énoncé des besoins.

1. Questions et réponses 1 à 11

Question 1:

Veuillez clarifier ce qui suit :

Dans les spécifications, page 1 de 5, élément # 1b) côté bâbord un comptoir avec trois éviers, un broyeur installé avec unité de pré-rinçage.

Dans les spécifications, page 2 de 5, élément # 8) demande un broyeur.

Est-ce que le broyeur doit être installé à l'élément # 9) comme montré sur le plan no 253-1383 d'élévation section 6.

La question est, voulez-vous un broyeur installé à l'élément # 1b) et un autre à l'élément # 9)?

Réponse 1 :

Réf: Annexe 2.1.1 Equipment disposition dwg.pdf

Page un: élément 1B demande un comptoir sur le côté bâbord avec évier triple et section de rinçage, pas de broyeur.

Page 1: Élément 8, demande un broyeur ou disposer, avec unité de rinçage

Page 2: Section 6, élément 8, montre le broyeur ou disposer, derrière les deux portes, avec l'évier de rinçage et l'élément de rinçage 9, à côté de l'élément 10 du lave-vaisselle.

Réponse: Un seul broyeur ou disposer, à fournir doit être installé dans la section 6, élément 8, sous l'évier et l'unité de rinçage, l'article 9. Il n'y a pas de broyeur dans la section 1b.

Question 2 :

J'aimerais savoir dans quelle ville sera le chantier? Il est indiqué que la marchandise doit-être livrée à Québec mais pour la mise en marche de nos systèmes une fois l'installation effectuée dans le bateau, à quel endroit devons-nous prévoir pour le voyage.

Réponse 2 :

Le lieu des travaux d'installation est encore inconnu. Pour fins de soumission, utiliser l'adresse de la Base de la Garde côtière canadienne de Québec, soit le 101 boulevard Champlain, Québec, QC, G1K 7Y7. Les frais de voyage et temps seront remboursés aux tarifs gouvernementaux selon la politique du conseil du trésor.

Question 3 :

Pour le projet mentionné ci-haut, est ce qu'un simple bon de commande sera émis ou est-ce que vous vous réservez le droit d'avoir multiples bons de commande pour acheter les items de différents fournisseurs?

Aussi vous marquez dans l'appel d'offre les coûts pour installation (2 jours/8 personnes), est-ce que l'installation sera effectuée par le fournisseur ou par la garde côtière et le prix est juste pour faire une comparaison?

Réponse 3 :

Le besoin pour ce projet est pour l'ensemble des articles mentionnés dans l'énoncé des besoins, et non certains articles. Le fournisseur doit donc être en mesure de fournir tous les équipements demandés, incluant les articles sur mesure. Aucune installation ne sera effectuée par le fournisseur, celle-ci sera effectuée par un entrepreneur maritime. Cependant, le fournisseur doit fournir un prix pour la mise en service optionnelle, tel qu'indiqué à l'article 4.4 de l'énoncé des besoins.

Question 4 :

Pouvez-vous svp confirmer que cette invitation n'est que fourniture d'équipement seulement, ou fourniture et installation?

Réponse 4 :

Oui, la majeure partie obligatoire est la fourniture d'équipement standard et sur mesure (comptoir, hotte, etc.), mais l'item 4.4 est la mise en service des équipements, en option. L'installation sera effectuée par un entrepreneur maritime.

Question 5 :

Question 5 a) Pouvez-vous svp fournir votre définition de "mise en service" du nouvel équipement?

Réponse 5 a)

Il s'agit de la mise en service d'un nouvel équipement, contrôle préalable de l'installation avant la mise sous tension, réglage de démarrage requis selon les instructions du fabricant et lorsque l'équipement est pleinement opérationnel conformément aux spécifications du fabricant, fournir une formation de base à l'équipage.

Question 5b) Qui est responsable de l'installation?

Réponse 5 b)

Le navire sera dans un chantier maritime et l'installation sera leur responsabilité.

Question 6 :

La garantie est fournie par le fabricant de l'équipement et le matériel réparé par les techniciens de maintenance agréés du fabricant. D'après notre expérience, il est rare que le fournisseur, qui est un vendeur autorisé, soit également un fournisseur de services agréé. Si et / ou quand un service est requis, est-ce que contacter le fournisseur qui sera chargé des appels de service en votre nom serait-il suffisant?

Réponse 6 :

Oui

Question 7 :

Sur ce projet, pour l'item 2.1.2 Forward Outboard side, section 2, on demande un couvert d'érable, est-ce que le couvert doit avoir « marine edge » lui aussi?

Réponse 7 :

Non, surface égale est requise, dimensions de la plaque d'érable 30" x 72" x 1" épais Page 17 item 2.1.2 de la spécification.

Question 8 :

Le fournisseur Rational demande de vérifier pour le fourneau le voltage demandé, qui est 230v et il dit que d'expérience sur les bateaux ils ont vu 440v. SVP nous confirmer que le voltage est bien 230v?

Réponse 8 :

Ce navire est différent et l'alimentation pour la cuisine est de 230 VAC, 3 phases et 60 hertz pour cet équipement.

Question 9 :

Est-ce qu'il y a eu des discussions pour placer les espaces de travail ergonomique?

Réponse 9 :

Oui, le tout a été évalué et les résultats sont les plans fournis avec l'appel d'offre.

Question 10 :

Est-ce que vous avez la grandeur de la plaque de granite?

Réponse 10 :

L'item 1A preparation counter L shaped (coin à pâtisserie); on demande du marbre pour préparation de pâtisserie 1" épais, 30" x 30". Voir page 17 item 2.1.3 de la spécification.

Question 11 :

Juste pour confirmer que l'item 2 : Réfrigérateurs sous le comptoir, va avec la section 4 de l'armoire de service?

Réponse 11 :

Oui.

2. Modifications de l'énoncé des besoins

À la partie 4- Produits livrables de l'Annexe A et à l'Annexe D – Livrable 4.3 :

SUPPRIMER

4.3 Le fournisseur doit être un fournisseur de services de vente et d'après-vente autorisé pour l'équipement qui sera fourni pour la période de garantie et après l'expiration de la garantie au Québec.

INSÉRER

4.3 Le fournisseur ou son sous-traitant doit être un fournisseur de services de vente et d'après-vente autorisé pour l'équipement qui sera fourni pour la période de garantie et après l'expiration de la garantie au Québec.

Item 4 de l'Annexe B – Base de paiement. (version française seulement)

SUPPRIMER la description et REMPLACER par le texte suivant :

4. Garantie de 24 mois suivant la livraison
(inscrire 0.00\$ si inclus)

Changement de l'item 19 – Plaque chauffante

À l'Item 19 du Tableau 1 – Type d'équipement de cuisine de l'Annexe A :

SUPPRIMER et REMPLACER Item 19 par l'article suivant :

19	Plaque chauffante – comptoir	Accutemp Griddle	EGF-A36 Accu-Steam	230 / 3Φ 14.25 kW	921 x 425 x 729	1
----	---------------------------------	------------------	-----------------------	----------------------	-----------------	---

N° de l'invitation - Sollicitation No.
F7049-180056/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F7049-18-0056

N° de la modif - Amd. No.
001
File No. - N° du dossier
QCW-8-41088

Id de l'acheteur - Buyer ID
qcw028
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

À l'Item 19 du Tableau de l'Annexe D – Evaluation technique des critères obligatoires et équivalences :

SUPPRIMER er **REPLACER** Item 19 par le suivant :

19.	<u>Plaque chauffante – comptoir Accutemp Griddle ou équivalent</u>	À fournir à la fermeture de la soumission					
		Marque proposée: _____					
		Modèle proposé: _____					
		Fournir dans les deux (2) jours ouvrables après une demande écrite à cet effet					
		Documentation démontrant les critères obligatoires suivants					
		<u>Conforme / non conforme</u>					
		A	B	C	D	E	F

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES